

MINISTERSTWO
ROZWOJU REGIONALNEGO

DEPARTAMENT ZARZĄDZANIA
EUROPEJSKIM FUNDUSZEM SPOŁECZNYM

DZF-I-82203-59-BW/12
NK 10P32p /12

Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	
DEPARTAMENT	
EUROPEJSKIEGO FUNDUSZU SPOŁECZNEGO	
Wpłynęło	13-09-2012
L.dz.	4502/09

Warszawa, 13.09.2012 r.

Pan Jacek Pulwarski
Ogólnopolski Koordynator ECDL
Polskie Towarzystwo Informatyczne

Szanowny Panie,

W odpowiedzi na pismo z dnia 25 lipca 2012 roku (sygnatura: W/ECDL/2012/2710), dotyczące zastosowanego w ramach Poddziałania 9.6.2 PO KL kryterium dostępu, kierującego wsparcie na programy formalnej oceny (certyfikacji) w zakresie kompetencji ICT, poniżej pragnę przedstawić stanowisko Instytucji Zarządzającej PO KL.

Kryterium dostępu o treści: „W przypadku realizacji projektu w obszarach umiejętności ICT, zakres wsparcia obejmuje kursy i/lub szkolenia kończące się certyfikatem potwierdzającym zdobycie przez uczestników projektu kompetencji określonych dla różnych poziomów European Computer Driving Licence (ECDL)” zostało wprowadzone przez wszystkie regionalne Instytucje Pośredniczące do Planów działania dla Priorytetu IX na 2012 rok w odpowiedzi na zalecenia Instytucji Zarządzającej PO KL. Szkolenia o tematyce komputerowej, stanowiące zakres wsparcia udzielanego w ramach ww. Poddziałania prowadzą do uzyskania umiejętności powszechnie definiowalnych, a co za tym idzie weryfikowalnych. Przedmiotowe kryterium nakłada na projektodawców obowiązek realizacji w ramach projektu kursów lub szkoleń w obszarze ICT, które zakończą się otrzymaniem certyfikatu potwierdzającego zdobycie przez uczestników projektu konkretnej wiedzy, umiejętności i kompetencji z zakresu ICT. Tym samym, każdy projekt realizowany w ramach Poddziałania 9.6.2 PO KL musi zakładać przeprowadzenie działań zmierzających do oceny i formalnego potwierdzenia kompetencji uzyskanych przez uczestników projektów w efekcie zaplanowanych i przeprowadzonych w ich ramach działań. Zastosowanie przedmiotowego kryterium nie ma na celu wskazywania konkretnego certyfikatu, jako jedynego możliwego sposobu potwierdzenia efektów uczenia. W Polsce istnieje wiele sposobów nadawania kwalifikacji w zakresie posługiwania się technologiami komputerowymi, a także wiele rodzajów dokumentów (certyfikatów) potwierdzających posiadane kompetencje. Przywołany w treści kryterium European Computer Driving Licence (ECDL) odnosi się do minimalnego poziomu kompetencji, który powinny osiągnąć osoby objęte wsparciem w ramach projektu. Oznacza to, że projektodawca w ramach działań przewidzianych do realizacji w projekcie powinien zapewnić jego uczestnikom możliwość zdobycia wiedzy i umiejętności w zakresie równoważnym bądź szerszym niż zakres przewidziany dla różnych poziomów i rodzajów ECDL. Określony w kryterium katalog kompetencji przypisany do poszczególnych poziomów ECDL powinien być traktowany jako punkt odniesienia dla innych programów szkoleniowych planowanych do realizacji w ramach Poddziałania 9.6.2. Ocenie podlega zatem zaproponowany w ramach projektu zakres programów szkoleniowych, planowanych do wdrożenia, w tym przede wszystkim stopień, w jakim odnoszą się one do wskazanego w przedmiotowym kryterium standardu kompetencji, który w efekcie kształcenia powinni osiągnąć uczestnicy projektów. Ponadto, kryterium umożliwia zweryfikowanie czy projekt przewiduje etap oceny osiągniętych przez uczestników projektu efektów uczenia się i wydania stosowanego dokumentu, natomiast rodzaj dokumentu (certyfikatu) jest elementem wtórnym.

W tym kontekście pragnę poinformować, iż za ocenę spełnienia przedmiotowego kryterium odpowiedzialne są Instytucje Organizujące Konkurs. Mając na uwadze potrzebę zastosowania jednolitego podejścia do interpretowania zapisów kryterium dostępu, kierującego wsparcie na programy formalnej oceny (certyfikacji) w zakresie kompetencji ICT pragnę zapewnić, iż powyższe wyjaśnienia zostały przekazane



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

Ministerstwo
Rozwoju Regionalnego
ul. Wspólna 2/4
00-926 Warszawa

tel. (022) 330 30 04
fax (022) 330 30 31
www.mrr.gov.pl
www.funduszeuropejskie.gov.pl

UNIA
EUROPEJSKA



DW: (-)

wszystkim regionalnym Instytucjom Pośredniczącym, w celu uniknięcia rozbieżności w trakcie weryfikacji spełnienia przedmiotowego kryterium.

Z poważaniem,

Z-CA DYREKTORA DEPARTAMENTU



Piotr Krasuski

DW: Instytucje Pośredniczące komponentu regionalnego PO KL



Bleke

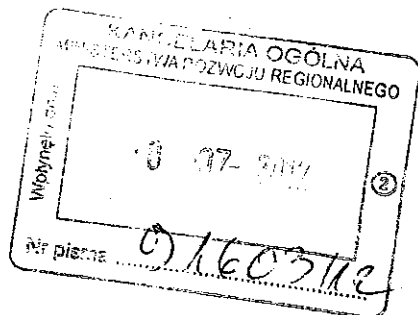
Europejski Certyfikat Umiejętności Komputerowych

N/ECDL/2012/2710

WF, 12

Warszawa, dnia 2012-07-25

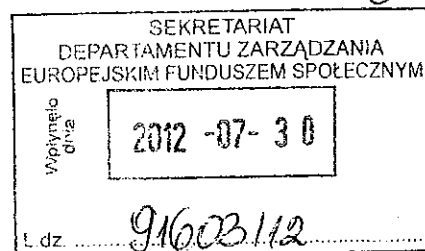
cc Mr AD



Szanowny Pan
Paweł Chorąży
Ministerstwo Rozwoju Regionalnego
Departament Zarządzania Europejskim
Funduszem Społecznym
ul. Wspólna 2/4
00-926 Warszawa

BO JPK

6



Szanowny Panie Dyrektorze

Dot. Poddziałania 9.6.2 PO KL

W związku z wątpliwościami dotyczącymi interpretacji zapisów zastosowanych w Planie Działania na 2012 r. dla Poddziałania 9.6.2 PO KL – kryterium dostępu nr 5, kierującego wsparcie na programy formalnej oceny (certyfikacji) w zakresie kompetencji ICT, jako krajowy operator programu ECDL chciałbym zaznaczyć, iż oczywiście ECDL – wspomniany w Planie Działania jako swego rodzaju wzorzec - nie jest jedynym takim programem certyfikacyjnym (acz jedynym wspomnianym w materiałach Komisji Europejskiej, jak np. w dokumencie „Strategies for jobs in the Information Society”). Ponieważ jednak spotkałem się z próbą interpretacji, że równoważnym programowi ECDL jest program certyfikacji ECCC, chciałbym zdecydowanie temu zaprzeczyć. Nie można porównywać ECCC do ECDL z co najmniej dwóch powodów:

1. ECCC nie może być uznawany za formalne potwierdzenie kompetencji uzyskanych przez uczestników projektów w efekcie zaplanowanych i przeprowadzonych w ich ramach działań, gdyż jego wydanie jest przede wszystkim potwierdzeniem faktu przystąpienia do egzaminu, niezależnie od jego rezultatu.
2. ECCC nie jest certyfikatem międzynarodowym.

Ad 1. Certyfikat ECCC jest wydawany wszystkim, którzy przystępują do egzaminu. W związku z tym zdawalność tego egzaminu, liczona stosunkiem liczby wydanych certyfikatów ECCC do liczby osób przystępujących do egzaminu, jest zawsze 100% (z tego też powodu organizatorzy szkoleń, których jakość ma być potwierdzona certyfikatem chętnie wybierają standard ECCC). Nie jest to żadna usterka, ale bardzo świadome założenie tego certyfikatu. Przykładowo, Jan Kowalski po przystąpieniu do egzaminu otrzymuje certyfikat następującej treści (zgodnie z wzorcem podanym na stronie internetowej ECCC <http://www.eccc.com.pl/certyfikat.html>):

Zaświadcza się, że Jan Kowalski, ur... zdał egzamin potwierdzający posiadanie kompetencji zdefiniowanych w standardzie ECCC, Moduł..., Poziom A Podstawowy, na poziomie 15% punktów.

Jeśli na stronie http://www.eccc.com.pl/poziomy_certyfikacji.html przeczyta się opis:

- A. Poziom podstawowy (...) Weryfikacji podlega ok. 15% możliwości, jakie daje technologia w tym obszarze.

to wydaje się że tu mamy 15% i tu mamy 15% i wszystko jest w porządku. Tymczasem Pan Jan Kowalski odpowiedział na zaledwie 3 pytania z 20, co daje właśnie owe 15%. Odpowiedź tylko na

Polskie Biuro ECDL

- adres: 02-508 Warszawa, ul. Puławska 39 lok. 4
- e-mail: biuro@ecd.pl • www: <http://www.ecdl.pl>
- tel: (22)636 18 47; (22)636 89 87;
- fax: (22)856-51-05

Europejski Certyfikat Umiejętności Komputerowych

jedno pytanie z dwudziestu spowoduje wydanie analogicznego certyfikatu „... na poziomie 5% punktów”. Nie muszą chyba udowadniać, że ktoś, kto odpowie na 3 pytania z 20 (tym bardziej na jedno) nie ma kompetencji, o których tak sformułowany certyfikat zaświadcza.

Aby zaś uzyskać certyfikat ECDL trzeba odpowiedzieć na co najmniej 75% pytań w każdym z modułów (jeśli kandydat uzyskuje gorszy wynik, nie dostaje certyfikatu); zdawalność egzaminów ECDL w Polsce kształtuje się na poziomie 94% - organizatorzy wiedzą, że muszą kandydatów do certyfikatu ECDL solidnie przygotować a certyfikat rzeczywiście potwierdza ich kompetencje w zakresie ICT.

Ad 2. W Internecie, na stronach <http://www.eccc.com.pl/> i <http://www.ecccf.eu/> znajduje się wiele informacji, które wskazują na rzekomo międzynarodowy charakter certyfikatu ECCC. I tak:

- na stronie http://www.eccc.com.pl/polityka_prywatnosci.html można przeczytać, że „Niniejszy serwis jest obsługiwany przez Fundację ECCC Polska, która jest jednostką zależną Fundacji ECCC”;
- w nagłówku strony widnieje określenie „Operator Krajowy Polska”;
- na stronach można znaleźć adres (nawet dwa różne adresy) Fundacji ECCC w Brukseli;
- istnieje anglojęzyczna strona domniemanej Fundacji w Brukseli (<http://www.ecccf.eu/>);
- na stronie <http://www.ecccf.eu/en/partners.html> jest lista partnerów z całego świata.

W rzeczywistości zaś:

- jedyną fundacją związaną z ECCC jest zarejestrowana w Polsce „Fundacja ECCC” z Lublina (KRS: 0000329588);
- żadna fundacja tego typu w Belgii nie istnieje (wynika to z belgijskiego odpowiednika KRS), także pod żadnym z podanych brukselskich adresów nie ma jednostki o choćby zbliżonej nazwie;
- żaden z podanych partnerów (w każdym razie żaden z tych, do których kontakt udało się odnaleźć - na stronach ECCC są tylko nazwy owych partnerów) nie prowadzi certyfikacji ECCC, niektóre wywieszają banery ECCC odsyłające na strony Fundacji ECCC ale prowadzą własne certyfikacje (np. czeski Instytut Pro Informační Společnost, o.s.), niektóre prowadzą certyfikację ECDL (jak np. Acton Training Centre Ltd w Wielkiej Brytanii, za to certyfikację ECCC prowadzi firma o takiej nazwie ale działająca w Lublinie), inne nie istnieją (np. eCompeed GmbH – taka firma nie jest zarejestrowana w Republice Federalnej Niemiec, istnieje za to stowarzyszenie rolników o tej nazwie w Dolnej Saksonii, z którym Fundacja ECCC i Humaneo czasem urządzają wspólne spotkania).

Tymczasem certyfikat ECDL (poza Europą występujący pod nazwą ICDL) jest wydawany w 148 krajach świata, można go zdawać w 41 językach (w Polsce po polsku i po angielsku) a o poziom certyfikacji dba Fundacja ECDL (<http://www.ecdl.org/>) z główną siedzibą w Dublinie (Portview House Thorncastle Street, Dublin 4, Ireland, Tel: +353 (0)1 6306000, Registered Number: 259212), mająca swoje oddziały w Brukseli (Avenue Roger Vandendriessche 18, B-1150 Brussels, Belgium, Tel: +32 (0) 27728251) i w Singapurze (1 North Bridge Road #22-08, High Street Centre, Singapore 179094, Tel: +65 6224 6559).

Z poważaniem

Ogólnopolski Koordynator ECDL
Polskie Towarzystwo Informatyczne

Jacek Puławski

Polskie Biuro ECDL

- adres: 02-508 Warszawa, ul. Puławska 39 lok. 4
- e-mail: biuro@ecdl.pl • www: <http://www.ecdl.pl>
- tel: (22)636 18 47; (22)636 89 87;
- fax: (22)856-51-05